

ORIENTERING

om franske forhold

Maj 2011

Danmark og Frankrig er på ny blevet indklaget for Europa Kommissionen for overtrædelse af reglerne indenfor EU ved at dobbeltbeskatte pensionister, der modtager pension fra Danmark.

I aprilnummeret fra i år af ORIENTERING om franske forhold orienterede jeg om, at den danske advokat Bertil Jacobi sammen med den svenske EU-ekspert, professor Carl Michael von Quitzow havde indgivet en formel klage mod den danske regering og den franske regering for overtrædelse af reglerne om fri bevægelighed for personer indenfor EU og med anmodning til EU om at intervenere i sagen og pålægge de to lande at løse den opståede konflikt.

Klagen blev indgivet på foranledning af et antal danskere, som bor i Frankrig, og som udsættes for dobbeltbeskatning efter at Danmark har opsagt dobbeltbeskatningsoverenskomsten mellem Frankrig og Danmark, og en ganske stor del af disse personer er abonnenter på mit nyhedsbrev ORIENTERING om franske forhold og har reflekteret på opfordringer om at deltage i en sådan klage, så den kunne komme i stand.

Efter min opfattelse skal man gøre hvad man kan for om muligt at få den nuværende tilstand, hvor man udsættes for dobbeltbeskatning af sine pensioner fra Danmark, bragt til ophør, og på denne baggrund har jeg nu også selv den 20. maj i år indgivet en klage til Europa Kommissionen over at man udsættes for dobbeltbeskatning og opfordret Europa Kommissionen til at tage initiativ til, at denne dobbeltbeskatning bringes til ophør, og hvis det ikke er muligt at opnå tilslutning til dette fra Danmark og eller fra Frankrig, da at indlede sag mod Danmark og eller mod Frankrig ved Den Europæiske Unions Domstol med henblik på at få denne dobbeltbeskatning erklæret uforenelig med reglerne i EU-retten om fri bevægelighed for borgere i EU som fastsat i traktaterne om Den Europæiske Union.

I den forbindelse gør jeg gældende, at denne dobbeltbeskatning er en hindring for den fri bevægelighed for personer indenfor Fællesskabet på følgende områder:

- a) Dobbeltbeskatningen indebærer en tilsidesættelse af reglerne i EU-traktaterne om, at enhver unionsborger har ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område

med de begrænsninger, der fremgår af EU-traktaterne, idet denne dobbeltbeskatning indebærer en de facto indskrænkning i denne ret.

- b) Dobbeltbeskatningen indebærer en tilsidesættelse af reglerne i EU-traktaterne om arbejdskraftens frie bevægelighed, hvorefter arbejdstagere i medlemsstaterne har ret til frit at bevæge sig på medlemsstaternes område for at have beskæftigelse på lige fod med indenlandske arbejdstagere. Endvidere har man efter EU-reglerne ret til at blive boende på medlemsstatens område efter at have haft ansættelse der. Dobbeltbeskatningen indebærer en de facto indskrænkning i denne ret.
- c) Dobbeltbeskatningen indebærer en tilsidesættelse af reglerne i EU-traktaterne om fri etableringsret, hvorefter man har frihed til at optage og udøve selvstændig erhvervsvirksomhed samt at oprette og lede virksomheder overalt i EU på de vilkår, som gælder for landets egne statsborgere. Denne dobbeltbeskatning indebærer en de facto indskrænkning i denne ret.
- d) Dobbeltbeskatningen indebærer formentlig også en tilsidesættelse af reglerne i EU-traktaterne om, at al forskelsbehandling, der udøves på grundlag af nationalitet, og som ikke fremgår af de særlige bestemmelser i traktaterne, er forbudt. Selvom dobbeltbeskatningen er generel, rammer den fortrinsvis danske statsborgere og til en vis grad også franske statsborgere, og den indebærer derfor en de facto tilsidesættelse af dette forbud for så vidt angår disse to nationaliteter.
- e) Endelig sker der og er der ved dobbeltbeskatningen sket en de facto tilsidesættelse af de henstillinger, som er gældende og specielt har været gældende såvel indenfor EU som indenfor OECD om, at medlemslandene i det omfang det er nødvendigt bør indlede indbyrdes forhandlinger med henblik på en afskaffelse af dobbeltbeskatning af borgere i medlemslandene.

Allerede dengang da Frankrig efter meget lang tids tøven omsider den 2. august 2010 udsendte instruktionen om dobbeltbeskatningslempelse af indtægter fra Danmark, men undlod at medtage danske pensioner under denne dobbeltbeskatningslempelse, bestemte jeg mig for at søge EU inddraget i konflikten med henblik på at få dobbeltbeskatningen af danske pensioner bragt til ophør. Jeg havde på dette tidspunkt en del kontakter til advokat Bertil Jacobi om spørgsmålet, og han tilskyndede mig til at indgive klagen. Senere på efteråret bestemte Bertil Jacobi sig så til selv at formulere en klage sammen med professor Carl Michael von Quitzow, og aftalen blev så, at jeg ville vente med at indgive min klage, til de havde afsendt deres. Derfor har jeg ventet med at indgive min klage til nuværende tidspunkt. Men de to klager supplerer i høj grad hinanden, og jeg har desuden været i stand til at fremkomme med en del oplysninger om forhandlingerne mellem Danmark og Frankrig samt en del bilagsmateriale til støtte for klagen. Det har i andre sammenhænge vist sig at være en fordel, at to klager kunne supplere hinanden med hensyn til de oplysninger, som Kommissionen havde behov for til behandlingen af en klage, og jeg håber med min klage at kunne bidrage til, at der også i denne situation kan tilvejebringes sådanne fordele ved at der er indgivet to klager, som kan supplere hinanden.

Teksten til min klage med bilag vil om nogle dage af interesserede kunne læses på Danskere i Toulouses hjemmeside "<http://danskereitoulouse.wordpress.com>".

Skat er fortsat et nationalt område indenfor EU, og den direkte beskatning er ikke harmoniseret i Den Europæiske Union og henhører derfor fortsat under medlemsstaternes kompetence. Denne kompetence er alene begrænset ved, at medlemsstaterne ikke må tilsidesætte de regler, der er fastsat i EU-traktaterne. Europa Kommissionen har desuden ved flere lejligheder udtalt, at medlemsstaterne frit kan aftale deres respektive beskatningsret ved indgåelse af dobbeltbeskatningsoverenskomster, og at der ikke indenfor EU eksisterer nogen retlig forpligtelse til at indgå bilaterale dobbeltbeskatningsoverenskomster, ligesom der ikke i sig selv eksisterer noget forbud mod at opsiges eksisterende dobbeltbeskatningsoverenskomster, så længe reglerne i EU-traktaterne ikke er anfægtet. Europa Kommissionen har imidlertid ikke tidligere direkte taget stilling til, om dobbeltbeskatning som den foreliggende vil kunne konstituere en tilsidesættelse af reglerne i EU-traktaterne om retten til frit at kunne bevæge sig overalt på EU's territorium som unionsborger, som arbejdstager, som erhvervsdrivende eller som pensionist. Jeg oplever for øjeblikket, at blive kontaktet af den ene dansker efter den anden, som bor i Frankrig, og som bliver dobbeltbeskattet af sine danske pensioner, og som derfor på grund af dobbeltbeskatningen har under overvejelse eller direkte planlægger at flytte fra Frankrig, fordi økonomien nu ikke længere er tilstrækkelig til at kunne betale skat af danske pensioner til to lande. Derfor er det temmelig åbenbart, at dobbeltbeskatningen er en de facto hindring for mulighederne for at kunne rejse til eller for at kunne blive boende i Frankrig og derved en alvorlig indskrænkning i den fri bevægelighed indenfor EU. Af denne årsag bør der nu gøres hvad der kan for at få EU involveret i dobbeltbeskatningskonflikten.

Således skal danske indtægter indberettes på den franske selvangivelse

Den franske selvangivelse er udsendt til skatteyderne i begyndelsen af maj måned, og den skal afleveres på papir i udfyldt stand til ens skatteceter senest den 30. maj i år. Indberetter man over internettet, er fristen for aflevering senere afhængigt af, i hvilket departement man bor. Bor man i et af départementserne 1 – 19, er fristen den 9. juni. Bor man i et af départementserne 20 til 49, er fristen den 16. juni, og bor man i et af départementserne 50 og derover, er fristen den 23. juni.

Den franske selvangivelse er meget forskellig fra den danske, og mange står derfor famlende overfor hvordan man skal udfylde den, i hvert fald hvis det er første gang. Jeg vil derfor også i år komme med en vejledning i, hvordan man skal udfylde den franske selvangivelse, når det drejer sig om indtægter, som man modtager fra Danmark. Jeg er dog nødsaget til at udelade mere specifikke former for indtægter, ligesom jeg som hovedregel ikke kommer ind på indtægter fra Frankrig. Derom må man indhente oplysninger ad anden vej.

Den franske selvangivelse er så kompliceret, at også mange franskmænd må søge vejledning om, hvorledes den skal udfyldes. Derfor er de franske skatteceter indstillet på at give råd derom til borgerne, og man kan der normalt få den hjælp, som man har behov for til at kunne udfylde selvangivelsen. Men drejer det sig om mere komplicerede transaktioner eller om skatteforhold for selskaber, er det normalt tilrådeligt at søge professionel vejledning hos revisor eller lignende.

Selvangivelsen er opbygget på grundlag af reglerne i det franske skattesystem, og det er derfor ikke ligegyldigt, hvilken rubrik man anvender, idet indberetning i nogle rubrikker automatisk giver et fradrag og andre ikke. Man skal på selvangivelsen kun oplyse beløb, der er skattepligtige. Mener man, at der er behov for en uddybende forklaring, kan man vedlægge et supplerende notat til

selvangivelsen på almindeligt brevpapir, og det kan oftest være en fordel at gøre dette, idet det franske skattevæsen så af sig selv retter oplysninger, som man ved en fejl er kommet til at opføre i en forkert rubrik.

I modsætning til Danmark omfatter selvangivelsen hele husstandens samlede indtægter, og der skal derfor kun afgives en selvangivelse for hver husstand omfattende ægtefællerne og de hjemmeværende børn, og denne selvangivelse skal underskrives af husfaderen. Andre medlemmer af husstanden må dog også gerne underskrive selvangivelsen.

Når man skal udfylde selvangivelsen vedrørende indtægter fra Danmark, har man normalt behov for tre formularer, nemlig a) den almindelige selvangivelse (déclaration des revenus 2010, cerfa no. 2042 K), der normalt allerede er udfyldt med de oplysninger, som skattevæsenet sidder inde med, b) en selvangivelse til specifikationer (déclaration des revenus complémentaire, cerfa 2042 C) og c) en "rød" selvangivelse vedrørende indtægter fra udlandet (déclaration des revenus encaissés à l'étranger, cerfa 2047). Har man ikke fået disse formularer tilsendt, kan man få dem hos sit skattecenter.

Indledende bemærkninger. Side 1 og 2 på den almindelige selvangivelse indeholder oplysninger om husstandens medlemmer, deres adresser samt civilstand. I Frankrig får man et nedslag i skatten efter hvor stor husstanden er, og det er derfor vigtigt, at man kontrollerer, at disse oplysninger er rigtige, og at alle husstandsmedlemmer er med. Desuden er der på side 1 en rubrik, som man skal udfylde, såfremt man ikke har TV, idet TV-licensen opkræves ud fra denne oplysning sammen med opkrævningen af taxe d'habitation. Endelig er der på side 1 en rubrik til datering og underskrift af selvangivelsen.

I august i fjor indførte Frankrig regler om dobbeltbeskatningslempelse for indtægter, som man som skattepligtig i Frankrig modtager fra Danmark, dog bortset fra pensioner, og som det er tanken midlertidigt skal gælde så længe som der ikke er nogen dobbeltbeskatningsoverenskomst mellem Frankrig og Danmark. Disse regler fremgår af en instruktion nummer 14 B-2-10 af 2. august 2010, som er vedlagt som bilag til denne ORIENTERING om franske forhold, og som i givet fald kan anvendes som dokumentation overfor de franske skattemyndigheder for, at man har krav på at få de franske skatter nedsat med betalte danske skatter af den samme indtægt.

Renter. Renter af kontoindeståender i banker, af obligationer og af pantebreve i Danmark er ikke skattepligtige i Danmark, men i Frankrig, når man er skattepligtig i Frankrig. De skal indberettes på den "røde" selvangivelse nummer 2047 på side 2 under afsnit B. I kolonne 1 skal man anføre udbetalingsland (Danmark), og i kolonne 5 anfører man rentebeløbet omregnet til euros. Da renterne ikke beskattes i Danmark, skal man ikke udfylde andre kolonner. Beløbet føres ned under "totaux" og videre til rubrik A og gentages under linien. Beløbet føres dernæst over til rubrik 2 TS på side 3 på den almindelige selvangivelse.

Aktieudbytter. Ved udbetaling af aktieudbytter af danske aktier tilbageholder det udbetalende institut en dansk udbytteskat på 28 %. Af denne udbytteskat kan man efter ansøgning til Skat i Danmark få de 13 % refunderet, medens de resterende 15 % er en endelig dansk skat. Det er dog en forudsætning, at man ikke har 10 % eller mere af aktiekapitalen, for så sker der ingen refusion. Det er i martsudgaven fra i år af ORIENTERING om franske forhold beskrevet, hvordan man bærer sig af med at få de 13 % af udbytteskatten refunderet fra Skat i Danmark

I medfør af instruktionen fra 2. august 2010 får man nu et fradrag (såkaldt "crédit d'impôt") på den franske selvangivelse for de 15 % af udbytteskatten, som udgør den endelige danske skat. Man bliver derfor nu ikke længere dobbeltbeskattet af udbetaling af udbytter af sine danske aktier. Desuden får man et ligningsmæssigt fradrag på 40 % af udbyttet i Frankrig.

Man skal indberette danske (og andre udenlandske) aktieudbytter på den røde selvangivelse nummer 2047 på side 2 under afsnit A. I kolonne 1 anføres udbetalingsland, og i kolonne 2 anføres nettobeløbet (efter at den endelige udenlandske skat er fratrukket) af aktieudbytter omregnet til euros. I kolonne 3 skal man anvende den procentsats, som gælder for det pågældende land, og som man kan læse sig til på side 3 på den "røde" selvangivelse. Man vil her bemærke sig, at Danmark ikke er nævnt, idet der ikke er en dobbeltbeskatningsoverenskomst mellem Frankrig og Danmark, men den danske procentsats er 17,7. I kolonne 4 anfører man dernæst den crédit d'impôt, som man er berettiget til efter procentsatsen. Summen af aktieudbytter og af crédit d'impôt angives under "totaux" og føres frem til linie A og B til højre for skemaet. Beløbene lægges sammen under linien, og dette beløb fremføres til rubrik 2 DC på side 3 på den almindelige selvangivelse. Beløbet for crédit d'impôt gentages på den røde selvangivelse ud for TA – angivelsen og føres frem til rubrik 8 TA på "complémentaire". Endvidere føres det frem til rubrik 8 TK på den almindelige selvangivelse. Derved sikrer man sig det fradrag, som man får i den franske skat, så man ikke bliver dobbeltbeskattet. Man skal desuden på side 4 på den røde selvangivelse udfylde sektion VI, hvor man i første kolonne anfører den, der er berettiget til udbyttet, i anden kolonne udbetalingslandet, i tredje kolonne anføres "dividende", i fjerde kolonne anføres det modtagne udbytte, og i femte kolonne anføres eventuelle omkostninger. De modtagne udbytter lægges sammen under "Total".

Løn. Løn for arbejde i Danmark beskattes normalt i Danmark, men er man bosiddende i Frankrig, er lønnen normalt også skattepligtig i Frankrig. Men i kraft af instruktionen fra den 2. august 2010 har man nu mulighed for en crédit d'impôt i Frankrig for den betalte danske skat af den danske løn, hvilket bevirker, at man ikke bliver dobbeltbeskattet af lønarbejde i Danmark og normalt ikke kommer til at betale den franske skat, selvom beløbet skal opføres på den franske selvangivelse. Lønindtægten skal opføres under "traitements, salaires" på side 1 på den røde selvangivelse og fremføres til linien "Revenus d'activité" øverst på side 3 på den almindelige selvangivelse. Man skal dernæst udfylde sektion VI på bagsiden af den "røde" selvangivelse på samme måde som omtalt ovenfor under aktieudbytter (skriv "salaires" i stedet for "dividende") og fremføre skatten til rubrik 8 TA på "complémentaire" og til rubrik 8 TK på bagsiden af den almindelige selvangivelse.

Modtager man som bosat i Frankrig løn for arbejde udført i Frankrig, skal denne løn opføres på side 3 på den almindelige franske selvangivelse under "revenus d'activité" på samme måde som anført ovenfor, men da lønnen ikke er oppebåret i udlandet, skal den røde selvangivelse ikke udfyldes vedrørende denne indtægt.

Efterløn. Efterløn betragtes som et substitut for løn, og efterløn skal derfor indberettes på den franske selvangivelse på samme måde som løn som omtalt ovenfor. På side 3 på den almindelige selvangivelse skal efterløn dog anføres i rubrikken nedenunder løn, der hedder "autres revenus imposables, préretraite, chômage". Er man omfattet af overgangsordningerne i opsigelsesloven, skal der ikke betales dansk skat af dansk efterløn.

Pensioner. Reglerne i Frankrig for, hvorledes man skal udfylde selvangivelsen for så vidt angår modtagelse af danske pensioner er ganske forskellig alt efter hvilken form for pension man modtager, og desuden efter om man er omfattet af overgangsreglerne, således at man ikke betaler dansk skat af sine pensionsudbetalinger, eller man ikke er omfattet af overgangsreglerne eller er modtager af dansk tjenestemandspension, således at man betaler dansk skat af sine pensionsudbetalinger.

Fremstillingen i det følgende bygger på den oversigt over beskatningen i Frankrig af danske pensioner, som jeg gav i april-udgaven for i år af ORIENTERING om franske forhold. Hvis man ikke er i besiddelse af denne udgave, kan den læses på Danskere i Toulouses hjemmeside "<http://danskereitoulouse.wordpress.com>".

Pensioner, som er led i et arbejdsforhold, eller som udbetales fra det offentlige.

Er man omfattet af overgangsordningerne i opsigelsesloven, er disse pensioner ikke skattepligtige i Danmark men alene i Frankrig. Er man derimod ikke omfattet af overgangsordningerne, er disse pensioner skattepligtige både i Danmark og i Frankrig.

De skal indberettes på den "røde" selvangivelse nummer 2047 på side 1 under "Pensions, retraites, rentes", hvor man anfører beløbet omregnet til euros. Beløbet skal dernæst fremføres til den almindelige selvangivelse, hvor det på side 3 anføres i rubrik 1 AS, 1 BS, 1 CS eller 1 DS.

Da den franske instruktion fra den 2. august 2010 ikke giver dobbeltbeskatningslempelse for betalte danske skatter af disse pensioner, er det ikke muligt at få fradrag på den franske selvangivelse for den betalte danske skat, som man skal betale, hvis man ikke er omfattet af overgangsordningerne.

Under denne gruppe henhører også danske tjenestemandspensioner, som nu er skattepligtige i Frankrig i modsætning til tidligere, hvor dobbeltbeskatningsoverenskomsten endnu var gældende, og danske tjenestemandspensioner skal indberettes på samme måde.

Er man omfattet af overgangsordningerne, har man imidlertid mulighed for at få den danske skat af sine danske tjenestemandspensioner nedsat med den franske skat, som man skal betale af de samme pensionsudbetalinger, således at man ikke bliver dobbeltbeskattet men samlet kommer til at betale skat efter dansk skatteniveau. Der er i ekstraudgaven fra maj måned i år af ORIENTERING om franske forhold givet en vejledning i, hvorledes man bærer sig ad med at anmode om en sådan nedsættelse af den danske skat af ens danske tjenestemandspension. Er man ikke omfattet af overgangsordningerne, er der ikke mulighed for at få den danske skat af ens danske tjenestemandspension nedsat med den franske skat.

Livsvarige pensioner, som den berettigede helt og aldeles har bekostet opsparingen til selv.

Er man omfattet af overgangsordningerne i opsigelsesloven, er disse pensioner ikke skattepligtige i Danmark men alene i Frankrig. Er man derimod ikke omfattet af overgangsordningerne, er disse pensioner skattepligtige både i Danmark og i Frankrig.

De skal indberettes på den "røde" selvangivelse nummer 2047 på side 1 under "Rentes viagères à titre onéreux", hvor man anfører beløbet omregnet til euros. Beløbet skal dernæst fremføres til den almindelige selvangivelse, hvor det på side 3 anføres i rubrik 1 AW, 1 BW, 1 CW eller 1 DW alt

efter hvornår man er BEGYNDT at modtage denne pension. Der gives et ligningsmæssigt fradrag efter hvornår man begynder at oppebære denne pension, og dette fradrag stiger jo senere man begynder at oppebære pensionen. Er man mellem 60 og 69 år, beskattes kun 40 % af udbetalingerne. Man skal dog anføre hele det beløb, som man har modtaget.

Da den franske instruktion fra den 2. august 2010 ikke giver dobbeltbeskatningslempelse for betalte danske skatter af disse pensioner, er det ikke muligt at få fradrag på den franske selvangivelse for den betalte danske skat, som man skal betale, hvis man ikke er omfattet af overgangsordningerne.

Ikke livsvarige pensioner, som den berettigede helt og aldeles selv har bekostet opsparingen til selv.

Er man omfattet af overgangsordningerne i opsigelsesloven, er disse pensioner ikke skattepligtige i Danmark men alene i Frankrig. I Frankrig betragtes de desuden ikke som pensioner men som opsparingsordninger. Til denne gruppe hører danske ratepensioner. Er man ikke omfattet af overgangsordningerne skal man betale både dansk skat og fransk skat af disse pensioner, men den franske instruktion af 2. august 2010 giver her mulighed for, at man kan få den franske skat nedsat med betalte danske skatter, således at der i praksis ikke bliver tale om at skulle betale fransk skat af disse pensioner. De bliver derfor i praksis kun beskattet med den danske skat.

Det er kun ratepensionskontrakter oprettet fra og med den 1. januar 1983, som er skattepligtige, og det er kun det i årets løb udbetalte skattepligtige afkast, der skal opgives. I øvrigt får man et ligningsmæssigt fradrag på 4.600 euros for enlige og på 9.200 euros for ægtefæller. Er udbetalinger ikke skattepligtige, skal de ikke opføres på selvangivelsen.

Der er ikke afsat plads på den "røde" selvangivelse til modtagelse af sådanne pensioner fra udlandet, og indtægten skal derfor ikke anføres der. Indtægten beregnet som det skattemæssige afkast (læs mere herom i april-udgaven for i år) skal derfor omregnet til euros føres direkte ind på side 3 på den almindelige selvangivelse under rubrik 2 CH.

Har man benyttet sig af adgangen til at lade udbetalingerne beskattes separat som prélèvements libératoires, skal man i stedet – såfremt man ikke i samme omgang har betalt prélèvements sociaux af beløbet – anføre det skattepligtige afkast i rubrik 2 DH, idet der så bliver beregnet prélèvements sociaux af beløbet.

Er man ikke omfattet af overgangsordningerne og har betalt dansk skat af disse pensioner, skal man anføre den danske skat omregnet til euros under rubrik 8 TA på "complémentaire" og under rubrik 8 TK på bagsiden af den almindelige selvangivelse.

Specielt om kapitalpensioner.

Udbetaling af danske kapitalpensioner var skattefrie i Frankrig til og med den 31. december 2010, og har man inden da fået beløb fra danske kapitalpensioner udbetalt, skal de ikke opføres på den franske selvangivelse. Derimod opkræves der i Danmark en afgift på 40 % af det udbetalte beløb eller på 25 % for så vidt angår ældre indbetalinger.

Skattefriheden for danske kapitalpensioner ophørte imidlertid fra og med den 1. januar 2011, og for kapitalpensioner, der udbetales efter denne dato vil der som hovedregel skulle betales fransk skat

af udbetalingen. Dette får dog tidligst betydning for den franske selvangivelse, som skal indgives til næste år.

Specielt om udbetaling af engangsbetalinger fra SP-ordningen og fra Lønmodtagernes Dyrtidsfond.

I forbindelse med udbetaling af disse ordninger er der indeholdt en afgift, som er viderebetalt til den danske stat. Denne afgift er betalt uanset om man er omfattet af overgangsordningerne eller ikke. Da der imidlertid er tale om udbetaling af engangsbeløb, er disse udbetalinger ikke skattepligtige i Frankrig på samme måde som udbetaling af danske kapitalpensioner, og disse engangsbetalinger skal derfor ikke opføres på den franske selvangivelse.

Er der derimod tale om løbende udbetalinger fra SP-ordningen eller fra Lønmodtagernes Dyrtidsfond, er disse udbetalinger skattepligtige i Frankrig og de skal derfor – uanset om man er omfattet af overgangsordningerne i opsigelsesloven eller ikke – indberettes på den franske selvangivelse på samme måde som "Pensioner, som er led i et arbejdsforhold, eller som udbetales fra det offentlige" som omtalt ovenfor.

Specielt om indekstrakter.

Indekstrakter, som udbetales over en fast udbetalingsperiode på 10 eller 15 år, er ikke skattepligtige i Frankrig, forudsat at de er etableret inden den 1. januar 1983.

For indekstrakter, der udbetales så længe man lever, skal det i året udbetalte skattepligtige afkast indberettes på samme måde som for livsvarige pensioner, som den berettigede helt og aldeles har bekostet opsparingen til selv.

Kan man indberette de betalte danske skatter af sine danske pensioner på sin franske selvangivelse, såfremt man ikke er omfattet af overgangsordningerne og derfor dobbeltbeskattes?

Flere læsere har stillet mig dette spørgsmål, og det korrekte svar er, at det skal man ikke gøre, når man ikke har fradrag for beløbet. Man skal nok heller ikke oplyse om den betalte danske skat af pensionerne, som man nu også skal opgive på den franske selvangivelse til fransk beskatning. I bedste fald tager de franske skattemyndigheder ikke hensyn dertil, og i værste fald henleder man opmærksomheden på, at Frankrig har ret til at beskatte indkomsten uanset den betalte danske skat.

Men der kan selvfølgelig være skattecentre i Frankrig, som ikke endnu har opdaget, at der ikke er en dobbeltbeskatningsoverenskomst med Danmark længere, og som derfor lader fradraget for den betalte danske skat "smutte" igennem.

Hvis man på denne måde opfører fradraget for de betalte danske skatter på sin selvangivelse, vil fradraget formentlig køre igennem ved den første automatiske kørsel af selvangivelsen, og der er derefter sandsynlighed for, at fejlen senere vil blive opdaget, og at man bliver indkaldt til torskellige eller får et brev om at fradraget ikke er blevet accepteret, så man så får et krav om

betaling af en tillægsskat af det fradragne beløb. Men der er selvfølgelig også den mulighed, at fradraget smutter igennem uden at blive opdaget i kontrollen.

Og man kan vel ikke blive beskyldt for at have undladt at opgive beløb, man har tvært imod opgivet et beløb for meget.

Vil man gøre dette, skal man udfylde sektion VI på bagsiden af den "røde" selvangivelse og samtidig fremføre skatten til rubrik 8 TA på "complémentaire" og til rubrik 8 TK på bagsiden af den almindelige selvangivelse.

Fristen for indlevering af den franske formueselvangivelse er udsat til den 30. september i år.

I Frankrig skal man indgive formueselvangivelse over sin formue pr. den 1. januar, såfremt denne overstiger formueskattegrænsen, der for øjeblikket er på 800.000 euros og samtidig indbetale formueskatten (Impôt sur la fortune). Fristen er sædvanligvis den 15. juni, men i år er fristen blevet udsat til den 30. september.

Årsagen hertil er, at Finansministeren har fremsat forslag i Nationalforsamlingen om en ændring af reglerne for betaling af formueskat, og da det er tanken, at flere af disse ændringer skal gælde allerede fra i år, er fristen for indsendelse af formueskatteselvangivelsen blevet udsat, således at det kan nås at få vedtaget de nye regler, inden man skal udfylde selvangivelsen af sin formue.

Der er stillet forslag om, at bundgrænsen for betaling af formueskat hæves fra de nuværende 800.000 euros til 1.300.000 euros, og at man så skal betale formueskat af hele sin formue, hvis denne overstiger 1.300.000 euros i modsætning til nu, hvor man kun skal betale formueskat af det beløb, der overstiger bundgrænsen. Endvidere skal man betale formueskat af hele sin formue med højere satser efter en progressiv skala, såfremt ens formue overstiger højere beløb.

Men overstiger ens formue ikke 1.300.000 euros, skal man efter forslaget i modsætning til nu ikke betale formueskat af det beløb, som overstiger 800.000 euros. Derimod skal man efter forslaget alligevel indgive formueselvangivelse, såfremt formuen overstiger 800.000 euros, formentlig af kontrolhensyn, så det er muligt at kontrollere om ens ejendele er optaget til realistiske værdier.

Der sker hyppigt ændringer i et lovforslag på det skattemæssige område under behandlingen i parlamentet, og formueskatten kan derfor komme til at se helt anderledes ud end det fremgår af lovforslaget, når de nye regler til sin tid er blevet vedtaget.

De sociale skatter i Frankrig, prélèvements sociaux.

I Frankrig beskattes ens indkomst dels med almindelig indkomstskat, impôt sur le revenu, dels med sociale skatter, de såkaldte prélèvements sociaux. Prélèvements sociaux opkræves med en ensartet procentsats af hele ens indkomst og af stort set al form for indkomst. I langt de fleste tilfælde opkræves skatterne automatisk i forbindelse med udbetaling af indkomsten som en form for kildeskat. Det gælder f. eks. lønindkomst for arbejde i Frankrig, pensionsindkomst udbetalt i

Frankrig, renter af franske bankindeståender o. s. v. Men i en række tilfælde er det ikke muligt at opkræve skatterne automatisk, og så samles beløbet sammen på grundlag af oplysningerne i ens selvangivelse og opkræves med et samlet årligt beløb, som forfalder til betaling den 15. november hvert år. Det gælder f. eks. løn- og pensionsindtægter fra udlandet eller andre indtægter fra udlandet, som er skattepligtige i Frankrig, og det gælder ligeledes for en række franske kapitalplaceringer, herunder franske kapital- og livsforsikringskontrakter (contrat de capitalisation et d'assurance vie), aktieplaceringer o. s. v. Når man i Frankrig skal udfylde den "røde" selvangivelse no. 2047, så skyldes det blandt andet, at denne selvangivelse tjener til beregning af de sociale skatter i de tilfælde, hvor det ikke er muligt at opkræve dem i forbindelse med udbetaling af indkomsten.

De sociale skatter androg for året 2010 12,1 % af hele ens skattepligtige indkomst uden bundfradrag og bestod af "Contribution Sociale Généralisée (CSG), 8,20 %, Contribution pour le Remboursement de la Dette Sociale (CRDS), 0,50 % og Prélèvement Social et Contributions Additionnelles (CSCA), 3,40 %.

For året 2011 andrager de sociale skatter 12,3 % af hele ens skattepligtige indkomst uden bundfradrag og består af Contribution Sociale Généralisée (CSG), 8,20 %, Contribution pour le Remboursement de la Dette Sociale (CRDS), 0,50 %, Prélèvement Social et Contributions Additionnelles (PSCA), 2,50 % og en nytilkommen Revenu de Solidarité Active (RSA) på 1,10 %.

De sociale skatter udgør således en ganske betydelig del af de samlede skatter i Frankrig, og mange franskmænd betaler væsentligt større beløb i sociale skatter end de gør i almindelige indkomstskatter. Men som følge af at skatterne opkræves automatisk i forbindelse med udbetaling af ens løn, pension eller anden indkomst, mærker man i praksis ikke så meget til disse skatter, og de er derfor ikke så upopulære som de almindelige indkomstskatter. Der er også tendens til at overse disse skatter i de glitrende brochurer, som i Danmark udsendes om Frankrig eller i de artikler, som skrives i den danske dagspresse om franske skatteforhold, således at det franske skatteniveau kommer til at fremstå som lavere end det rent faktisk er.

De sociale skatter må i øvrigt ikke forveksles med det sygesikringsbidrag på 8 % af ens indkomst over et bestemt grundbeløb, som man skal betale til det franske sygesikringssystem Sécurité Sociale, såfremt man er medlem af dette sygesikringssystem og ikke som folkepensionist, førtidspensionist eller tjenestemandspensionist er blevet optaget i det franske sygesikringssystem uden egenbetaling på grundlag af en erklæring E 121 fra udlandet. Denne 8 % - afgift skal man kun betale, såfremt man er optaget i det franske sygesikringssystem, men de sociale skatter skal betales af alle, der er skattepligtige i Frankrig. Derimod skal de ikke betales af personer, der er bosatte i udlandet, selvom de har indtægter fra Frankrig, der er skattepligtige i Frankrig. Jeg har beskrevet reglerne i det franske sygesikringssystem i januar-udgaven fra 2010 af mit nyhedsbrev ORIENTERING om franske forhold. Interesserede vil kunne læse denne artikel på "<http://danskereiloulouse.wordpress.com>".

Men selvom de sociale skatter skal betales af alle skattepligtige i Frankrig, er der alligevel nogle former for indkomst, som der ikke skal betales alle sociale skatter af. Og man kan ligeledes anmode om at blive fritaget for betaling af andre sociale skatter af visse former for indkomst.

Modtager man helt eller delvist arbejdsgiverfinansierede pensioner, tjenestemandspensioner, ATP eller sociale pensioner fra Frankrig eller fra udlandet, herunder fra Danmark, opkræves der ikke

CSG eller PSCA af disse pensioner, hvorimod der fortsat opkræves CRDS deraf. Det er de pensioner, som opføres på den franske almindelige selvangivelse under betegnelsen "pensions, retraites, rentes". Kommer man ud for, at der opkræves CSG eller PSCA af disse pensioner, bør man derfor reagere overfor sit franske skattecenter og anmode om at få opkrævningen af disse sociale skatter bragt til ophør.

Derimod skal man fortsat betale sociale skatter af privattegnede pensioner så som "rentes viagères à titre onéreux" og af den skattepligtige del af privattegnede ophørende pensioner så som danske ratepensioner.

Såfremt man er modtager af dansk folkepension, førtidspension, eller tjenestemandspension og derigennem berettiget til en dansk erklæring E 121, har man desuden mulighed for også at blive fritaget for de to sociale skatter CRDS og RSA, og man kan således blive fritaget for betaling af de sociale skatter af sine danske pensioner (bortset fra privattegnede pensioner) helt og holdent.

Men man skal selv rette henvendelse til sit franske skattecenter og gøre opmærksom på, at man er i besiddelse af en dansk E 121 erklæring, og at denne giver ret til at blive fritaget for betaling af de sociale skatter af ens almindelige danske pensioner.

Der er imidlertid et antal skattecentre i Frankrig, som ikke er bekendt med disse regler, og som desuden ikke kender til eksistensen af en E 121 erklæring, og det viser sig i praksis ved, at praksis er ganske varierende rundt omkring i Frankrig. Og man kan blive udsat for i første omgang at blive afvist, og at man så må fastholde kravet om fritagelse for de franske sociale skatter af sine danske pensioner. Men der er også skattecentre rundt omkring i Frankrig, som afstår fra at opkræve de franske sociale skatter af de udenlandske pensioner, når man anmoder om det og forelægger den rigtige form for dokumentation.

Reglerne fremgår af en EU – forordning nummer 1408/71 af 14. juni 1971, der regulerer, hvilket land indenfor EU, der skal betale for sundhedsudgifterne for personer, der bla. a. modtager pensioner fra et andet land indenfor EU end bopælslandet, og ifølge denne forordning (i den senest konsoliderede udgave af 7. juli 2008) er Frankrig nu ikke længere berettiget til at opkræve de sociale skatter af pensioner (bortset fra privattegnede pensioner), som man som skattepligtig i Frankrig modtager fra Danmark.

Jeg har som bilag til dette nyhedsbrev vedlagt de bestemmelser fra denne forordning på fransk, som vedrører dette spørgsmål.

Er man i besiddelse af en E 121 erklæring, bør man derfor – hvis man bliver opkrævet for sociale skatter af ens danske pensioner – rette henvendelse til sit franske skattecenter bevæbnet med denne erklæring og med uddraget fra EU – forordningen og anmode om at blive fritaget for betaling af de sociale skatter af pensionerne i sin helhed.

Man bør også vedlægge den selvangivelse, som man nu skal aflevere, en kopi af E 121 erklæringen, om muligt afstemplet af det franske CPAM, og såvel på den "røde" selvangivelse no. 2047 (ud for "pensions, retraites, rentes") og på den almindelige selvangivelse no. 2042 (under "renseignements complémentaires") skrive: "non assujettis à CRDS et Revenus de Solidarité Active, exonéré(e) par la déclaration E 121 ci-jointe".

Som jeg har omtalt, er der en del skattecentre i Frankrig, som ikke af sig selv er opmærksomme på disse regler, og bliver man afvist, bør man derfor anmode skattecentret om at tage spørgsmålet op til nærmere undersøgelse.

Giver dette anledning til problemer, er man meget velkommen til at sende mig en mail derom, idet jeg så er interesseret i at vide, hvilket skattecenter og hvilket département der er tale om, og hvad svaret har været i det pågældende skattecenter. Man må også meget gerne orientere mig derom, såfremt man kommer igennem med sin anmodning. Mit nyhedsbrev har efterhånden læsere i store dele af Frankrig, således at jeg derigennem vil blive i stand til at opgive andre franske skattecentre, som har accepteret at afstå fra de sociale skatter, og som så i givet fald kan benyttes som reference.

Et par rettelser

Det gik lidt hurtigt med korrekturlæsningen af nyhedsbrevet ORIENTERING om franske forhold for april måned i år, og der var et par trykfejl, som desværre viste sig meningsforstyrrende.

I sidste afsnit på side 5 skal datoen sidst på første linie være 25. september 1997 og ikke 1987, og i tredje afsnit på side 8 skal datoen i tredje linie være 31. januar 2008 og ikke 2011.

Jeg undskylder hermed fejlene.

Vil man have teksten til nyhedsbrevet, hvor fejlene er rettet, kan man finde den rettede version på Danskere i Toulouses hjemmeside "<http://danskereitoulouse.wordpress.com>".

Vengeance féminine

Aujourd'hui ma fille va avoir 18 ans, et je suis très content, parce que c'est le dernier paiement de pension alimentaire que je vais donner. J'ai donc appelé ma fille pour qu'elle vienne chez moi et à son arrivé je lui ai dit :

« Ma petite fille, je veux que tu apportes ce chèque à ta mère et que tu lui dises que : « ceci est le dernier putain de chèque qu'elle va recevoir de moi, dans tout ce qui lui reste à vivre de sa putain de vie ! Je veux que tu me dises l'expression qu'elle aura sur son visage lorsque tu le lui diras « .

Ma fille s'en est donc allé porter le chèque à sa mère. Et moi j'étais anxieux de savoir ce que la sorcière avait pu répondre et la tête qu'elle avait faite. Lorsque ma fille est arrivée, je lui ai immédiatement demandé : « Alors que t'a dit ta mère ? »

« Elle m'a dit qu'elle avait justement attendue ce jour-la pour te dire que tu n'es pas mon père ! »

Med venlig hilsen

Klaus Vilner

Orientering om franske forhold er et uafhængigt informationsbrev, som udsendes efter behov. Jeg vil deri forsøge at belyse emner, som kan have generel interesse for danskere, der bor i Frankrig. Informationsbrevet sendes gratis og uden forpligtelser af nogen som helst art som e-mail til enhver, der fremsætter anmodning derom på Klaus.Vilner@wanadoo.fr. Desuden offentliggøres det på Danskere i Toulouse's hjemmeside "<http://danskereitoulouse.wordpress.com>". Ønsker man at afmelde informationsbrevet, bedes dette meddelt på samme e-mailadresse.

Indholdet må ikke betragtes som individuel rådgivning, og selvom det tilstræbes at oplysningerne er rigtige, påtager jeg mig intet ansvar for urigtige, ufuldstændige eller manglende oplysninger.

Enhver, der modtager orienteringen, er velkommen til at komme med supplerende oplysninger, med synspunkter eller med kommentarer til de emner, der behandles i informationsbrevet, eller med ønsker om emner, som ønskes belyst.